

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 October 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека**Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой
по произвольным задержаниям на ее семьдесят
шестой сессии, 22–26 августа 2016 года****Мнение № 38/2016 в отношении Али Салада Мохамеда
(Сомали)**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека, которая в своей резолюции 1997/50 продлила и уточнила мандат Рабочей группы. Совет по правам человека взял на себя ответственность за этот мандат в своем решении 1/102 и продлил мандат Рабочей группы на трехлетний период в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года. Мандат Рабочей группы был продлен еще на три года резолюцией 24/7 от 26 сентября 2013 года.

2. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/30/69) 17 июня Рабочая группа препроводила правительству Сомали сообщение в отношении Али Салада Мохамеда. Правительство не ответило на данное сообщение. Государство является участником Международного пакта о гражданских и политических правах.

3. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, содержание под стражей сверх назначенного по приговору срока наказания или вопреки применимому закону об амнистии) (категория I);

б) когда лишение свободы обусловлено осуществлением прав или свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека и, в той мере, в какой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных

GE.16-17950 (R) 201016 201016



* 1 6 1 7 9 5 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых актах, принятых соответствующими государствами, является настолько серьезным, что это придает лишению свободы произвольный характер (категория III);

d) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию, не имея возможности добиться пересмотра дела в административном или судебном порядке или получить доступ к средствам правовой защиты (категория IV);

e) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права по причинам дискриминации по признаку рождения, национального, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать игнорирование равенства людей (категория V).

Представленные материалы

Сообщение источника

4. Г-н Али Салад Мохамед родился в 1954 году и проживает в районе Мохамед Хаибе города Харгейса, Сомалиленд.

5. 14 февраля 2014 года полиция вторглась в дом г-на Мохамеда Салада и произвела там обыск. Сотрудники полиции сообщили, что они проводят операцию по поиску г-на Ахмеда Али Салада, сына г-на Салада Мохамеда, который, по их словам, был обвинен в мошенничестве по факту предполагаемого перевода примерно полумиллиона долларов в Дубай или Китай, когда он работал с компанией по переводу денежных средств «Захир», базирующейся в Судане, которая принадлежит одному суданскому бизнесмену. Во время обыска г-на Ахмеда Али Салада не было дома.

6. 15 февраля 2014 года мужчина, представлявший вышеупомянутого суданского бизнесмена, и несколько деревенских старейшин пришли в дом г-на Мохамеда Салада с просьбой сообщить о местонахождении его сына г-на Ахмеда Али Салада.

7. 16 февраля 2014 года г-н Салад Мохамед встречался с мужчинами, представлявшими суданского бизнесмена, в одной гостинице. Он указал, что он не причастен к сделкам между его сыном и суданским бизнесменом и ему ничего не известно о каких-либо денежных операциях. Он также проинформировал их о том, что его сын находится в городе Босасо в Пунтленде.

8. 6 апреля 2014 года полицейские вновь ворвались в дом г-на Мохамеда Салада и арестовали его без предъявления ордера на арест. Вместе с тем сотрудники полиции указали, что его арест был связан с преступлением, предположительно совершенным его сыном.

9. Г-н Салад Мохамед содержался под стражей без предъявления каких-либо обвинений в центральном полицейском участке Харгейсы до 29 апреля 2014 года, когда он был проинформирован о выдвинутых против него обвинениях. В обвинительном акте от 28 апреля 2014 года, переданном окружной прокуратурой Харгейсы в суд, г-н Салад Мохамед обвинялся в соответствии с Уголовным кодексом Сомали в «оказании помощи подозреваемому лицу» (статья 297), «мошенническом уклонении от выплат под предлогом неплатежеспособности» (статья 497) и «невыполнении предписаний властей» (статья 505).

10. Судебный процесс по делу г-на Мохамеда Салада начался 3 мая 2014 года. 30 августа 2014 года окружной суд Харгейсы приговорил г-на Салада Мохамеда к двум годам тюремного заключения в соответствии со статьей 297 Уголовного кодекса; одному году тюремного заключения в соответствии со статьей 497 и трем месяцам тюремного заключения в соответствии со статьей 505. Кроме того, суд приговорил г-на Салада Мохамеда и его сына к выплате суммы в размере 555 525 долл. США упомянутому суданскому бизнесмену.

11. 1 декабря 2014 года окружной апелляционный суд Харгейсы оставил в силе решение окружного суда.

12. В январе 2015 года адвокат г-на Салада Мохамеда подал апелляцию в Верховный суд. Однако позднее он был проинформирован о том, что Суд не будет рассматривать эту апелляционную жалобу, поскольку она не была представлена в установленный срок. Адвокат направил письмо в Верховный суд с просьбой рассмотреть апелляционную жалобу.

13. Источник заявляет, что продолжительное содержание под стражей г-на Салада Мохамеда является произвольным и подпадает под категории I и III произвольного лишения свободы по классификации, которую Рабочая группа использует при рассмотрении переданных ей случаев. По его мнению, г-н Салад Мохамед был арестован без предъявления ордера на арест и ему во время ареста не представили никакой законной причины. Он содержался под стражей без предъявления обвинения до 29 апреля 2014 года. Источник утверждает, что нет никаких юридических оснований, оправдывающих содержание под стражей г-на Салада Мохамеда в период с 6 по 29 апреля 2014 года, что является нарушением статьи 9 Пакта.

14. Кроме того, источник утверждает, что г-н Салад Мохамед был арестован, помещен под стражу и осужден по обвинению в преступлении в форме мошенничества, предположительно совершенным его сыном. Источник добавляет, что содержание под стражей г-на Салада Мохамеда использовалось в качестве средства оказания давления с целью добиться явки его сына.

15. Источник также утверждает, что г-ну Саладу Мохамеду не было гарантировано применение международных норм надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства в период его содержания под стражей, что нарушает статьи 9 и 10 Всеобщей декларации прав человека и статьи 9 и 14 Пакта. Источник утверждает, что на решение суда, который проводил разбирательство по делу г-на Салада Мохамеда повлияли лица, имеющие политические связи.

16. 9 мая 2016 года Верховный суд согласился рассмотреть это дело. Источник первоначально выразил обеспокоенность по поводу независимости Суда и указал, что Суд подвержен влиянию со стороны лиц, имеющих политические связи. Однако источник позднее проинформировал Рабочую группу о том, что 23 июля 2016 года Суд вынес решение о снятии обвинений с г-на Салада Мохамеда, который был немедленно освобожден из тюрьмы в связи с принятием данного решения. Вместе с тем источник также отметил, что Генеральная прокуратура обжаловала решение Суда.

Отсутствие ответа со стороны правительства

17. 17 июня 2016 года Рабочая группа в рамках своей обычной коммуникационной процедуры препроводила правительству Сомали утверждения источника. Рабочая группа просила правительство представить ей подробную информацию о текущем положении г-на Салада Мохамеда и любые замечания от-

носителем утверждений источника не позднее 16 августа 2016 года. Она также просила правительство разъяснить фактические и правовые основания, оправдывающие содержание под стражей г-на Салада Мохамеда. Кроме того, она просила правительство представить ей подробную информацию относительно соответствия судебного разбирательства по его делу положениям международных договоров по правам человека, участником которых является Сомали.

18. Рабочая группа с сожалением отмечает, что она не получила от правительства Сомали ответ на это сообщение. Правительство не обращалось с просьбой о продлении срока для представления своего ответа, как это предусмотрено в методах работы Рабочей группы.

Обсуждение

19. В своей юридической практике Рабочая группа выработала подход к разрешению вопросов, имеющих доказательственное значение. Если источник установил, что *prima facie* имел место случай нарушения международных норм, представляющий собой произвольное содержание под стражей, то следует понимать, что бремя доказывания возлагается на правительство, если оно желает опровергнуть выдвинутые утверждения¹. В данном случае правительство Сомали решило не опровергать *prima facie* достоверные утверждения, представленные источником. Согласно пункту 15 своих методов работы Рабочая группа может принять соответствующее мнение в отсутствие ответа от правительства.

20. Во-первых, Рабочая группа отмечает, что г-н Салад Мохамед был арестован 4 апреля 2016 года без предъявления ордера на арест и ему во время ареста не представили никакой законной причины. Это может являть собой нарушение международных норм, направленных на борьбу с произвольным лишением свободы, включая статью 9 Всеобщей декларации прав человека и статью 9 (2) Пакта, в которой говорится, что каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста.

21. Источник также сообщает, что г-н Салад Мохамед содержался под стражей без предъявления обвинения в период с 6 апреля 2014 года до 29 апреля 2014 года. Такое лишение свободы без незамедлительного информирования обвиняемого о предъявляемых ему обвинениях является нарушением международных норм, касающихся содержания под стражей, включая статью 9 (2) Пакта, в которой говорится, что каждому арестованному в срочном порядке сообщается любое предъявленное ему обвинение.

22. Рабочая группа считает, что вышеупомянутое лишение свободы г-на Салада Мохамеда, осуществленное в нарушение статьи 9 (2) Пакта, лишено правовых оснований и подпадает под категорию I категорий произвольного лишения свободы, на которые ссылается Рабочая группа при рассмотрении представленных ей дел.

23. Источник утверждает, что г-н Салад Мохамед был арестован, помещен под стражу и осужден за преступление в форме мошенничества, которое было предположительно совершено его сыном, с тем чтобы оказать давление с целью добиться явки его сына. Вместе с тем, принимая во внимание все обстоятельства дела, Рабочая группа считает, что на момент написания данного мнения она не в состоянии провести правовой анализ утверждений по причине отсутствия достаточной и существенной информации.

¹ См., например, A/HRC/19/57, пункт 68, и мнение № 52/2014.

24. Что касается утверждения о том, что судебный процесс, приведший к лишению г-на Салада Мохамеда свободы, не был беспристрастным и был подвержен влиянию лиц, имеющих политические связи, то Рабочая группа также считает, что на момент написания данного мнения она не в состоянии вынести решение по причине отсутствия достаточной и существенной информации.

25. Рабочая группа признает, что Верховный суд Сомали 23 июля 2016 года вынес решение о снятии обвинений с г-на Салада Мохамеда, который был немедленно освобожден из тюрьмы. Вместе с тем, отмечая, что Генеральная прокуратура обжаловала это решение Суда, Рабочая группа желает подчеркнуть, что требования международного права, касающиеся права на справедливое судебное разбирательство, и требование обеспечения правосудия должны выполняться в течение всего возможного дальнейшего судебного процесса.

26. Согласно пункту 17 а) своих методов работы Рабочая группа оставляет за собой право принимать по каждому конкретному случаю решение о произвольном или нет характере лишения свободы, независимо от освобождения заинтересованного лица.

Решение

27. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

Лишение свободы г-на Салада Мохамеда, нарушающее статью 9 Всеобщей декларации прав человека, а также пункты 1 и 2 статьи 9 Международного пакта о гражданских и политических правах, носило произвольный характер и подпадает под категорию I категорий произвольного лишения свободы, на которые ссылается Рабочая группа при рассмотрении представленных ей дел.

28. В соответствии с вынесенным мнением Рабочая группа просит правительство Сомали незамедлительно принять необходимые меры по исправлению сложившегося в отношении г-на Салада Мохамеда положения и по приведению его в соответствие со стандартами и принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека и Пакте.

29. Рабочая группа считает, что с учетом всех обстоятельств дела адекватной мерой стало бы предоставление г-ну Саладу Мохамеду обладающего искомой силой права на эффективное средство правовой защиты, включая компенсацию, в соответствии со статьей 8 Всеобщей декларации прав человека, статьей 9 (5) Международного пакта о гражданских и политических правах и Сводом принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме (A/RES/43/173).

Процедура последующих действий

30. В соответствии с пунктом 20 своих методов работы Рабочая группа просит источник и правительство представить ей информацию о последующих мерах, принятых по рекомендациям, вынесенным в настоящем мнении, в том числе о следующем:

- а) были ли предоставлены г-ну Саладу Мохамеду компенсация или возмещение ущерба в иной форме;
- б) было ли проведено расследование в связи с нарушением прав г-на Салада Мохамеда и если да, то каковы его результаты;

с) были ли в соответствии с настоящим мнением приняты какие-либо законодательные поправки или изменения в практике для приведения законодательства и практики правительства в соответствие с его международными обязательствами;

d) были ли приняты какие-либо другие меры для выполнения положений настоящего мнения.

31. Правительству также предлагается проинформировать Рабочую группу о любых трудностях, с которыми оно столкнулось при осуществлении рекомендаций, вынесенных в настоящем мнении, и о потребностях, если таковые существуют, в дополнительной технической помощи, например в виде посещения страны Рабочей группой.

32. Рабочая группа просит источник и правительство представить вышеуказанную информацию в течение шести месяцев с даты препровождения настоящего мнения. Вместе с тем Рабочая группа оставляет за собой право осуществлять свои собственные последующие действия в связи с настоящим мнением, если до ее сведения будут доведены новые вопросы, вызывающие обеспокоенность в связи с этим делом. Такие действия позволят Рабочей группе информировать Совет по правам человека о достигнутом прогрессе в выполнении рекомендаций, а также о любом отказе принимать меры.

33. Рабочая группа напоминает, что Совет по правам человека призвал все государства сотрудничать с Рабочей группой, с тем чтобы учитывать ее мнения, предпринимать при необходимости соответствующие шаги по исправлению положения лиц, произвольно лишенных свободы, и информировать Рабочую группу о предпринимаемых ими шагах.

[Принято 26 августа 2016 года]